

「當你的兒子正在試跳五公尺四八的高度，而你才只跳過三公尺六六，那可真是替讓人臉紅的事。」

美國的一九八五年田徑季，邇來出現了兩個不尋常的「父子檔」故事：在室內賽場上，五十九歲的鮑勃·理查和他十八歲的兒子，高中田徑界的風雲人物布蘭登·理查，一起參加了撐竿跳賽。而於室外賽場上，加州大學的小戴維·馬格德，步上他老多戴維·馬格德後塵，鉛球推出十八公尺二九以上。

過去以「神聖的鮑勃·理查」或「撐竿跳牧師」而知名的老理查，曾是兩任奧運金牌得主——一九五二年於赫爾辛基，以四公尺五四奪魁，一九五六年於墨爾本，以四公尺五六蟬聯冠軍。現在，老理查開始再拿起竿子了，並且使用的是他退休後，在六〇年代才逐漸風行的玻璃纖維竿——以前，他只陸續用過竹製的、鋼製的、鋁製的竿子，並曾以鋁竿跳出四公尺七二的個人最佳紀錄。而老理查希望能在六十歲時，用玻璃纖維竿跳過四公尺五七。

「在這個年紀，獲得良好體能狀態的唯一門

徑是「訓練」。老理查說：「我終於達到了踏上助跑道，不再擔心肌肉會拉傷或裂傷的階

老子英雄兒好漢

美國田徑場上的父子檔趣事

段。我已等不及的要好好受訓了。」

至於小理查，已從德州的密德威高中轉到加州聖塔巴布拉的聖瑪可斯高中，來完成他最後一年的中學學業，因為美國西岸的撐竿跳環境比他地要來得好。三月十七日在紐澤西普林斯頓，小理查於派斯馬克全美校際競賽中，跳出了五公尺三三的全美高中男生的最佳成績。當老理查打電話到普林斯頓，問主辦單位小

馬克是否能參加這項比賽時，他也有了同樣的問題。於是，賽會為他設立了一項特別的「老將」撐竿跳賽，老理查跳過了三公尺六六。

這個成績，不及新罕普夏的李奇蒙·莫康，在一九八一年締造的全美五十九歲級的三公尺九七的最佳紀錄。老理查希望在今年夏天能以四公尺一一打破紀錄。

「用玻璃纖維竿比用老式竿子能往上多握二十公分。」老理查說：「我正在學習如何彎曲它，對老選手而言，是不太容易；我總是會把以前的舊習慣帶進來，其實癥結在於你應舉住竿子的末端，讓它像彈弓般把你甩出去——好刺激。不過，當你的兒子正在試跳五公尺四八的高度，而你才只跳過三公尺六六，那可真是替讓人臉紅的事。」

另一邊，馬格德氏成為鉛球賽史上，第一對達到十八公尺二九境界的「父子檔」；小馬格德是在聖荷西邀請賽中推出十八公尺三六的成績，而加入了「六十英尺（即十八公尺二九）俱樂部」。當天，他還以五十七公尺〇六贏得了鐵餅項目。

六〇年代初於加州地區風頭甚健的老馬格德，現在是加州大學的田徑隊總監。一九六二年，他在加州創下的成績是十八公尺二〇，一九六八年於美國奧運代表選拔賽中，則締造了二十公尺五三三個人最佳紀錄。當年，他在墨西哥奧運中獲得第五名。

小馬格德承襲了他老多的風格。「從看他推鉛球，我學到了許多技巧，」小馬格德說：「他常跟我一起做非正式的練習。有些人認為『父教子』不是件容易的事，但我真的從他那裡獲益匪淺。他不僅擁有專業技術的知識，而且他的實際經驗，也是讓人激賞欽佩。」（本報記者劉延青取材自「運動新聞」）

